

Kurtoazni prijevod

Poštovani gosp. Planinčić,

Pozivajući se na sastanak koji je održan 7. juna 2019. u Vanjskotrgovinskoj komori, te nadovezujući se na dopis Ambasade od 30. aprila 2019, a vezano za izdavanje viza za vozače koji obavljaju usluge međunarodnog prevoza roba i putnika na područje Švicarske, želim Vas informisati o sljedećem:

Pružanje usluga prevoza u Švicarsku i/ili iz Švicarske smatra se plaćenim radom. U skladu s čl. 8. stav 4. tačka (a) Pravilnika o ulasku i izdavanju viza (VEV; SR 142.204) državljani Bosne i Hercegovine podliježu obavezi posjedovanja vize od prvog dana plaćenog rada.

Nadležno tijelo za izdavanje viza državljanima Bosne i Hercegovine je Regionalni konzularni centar u Beču. Ambasada Švicarske u Bosni i Hercegovini ne može izdavati vize iz tehničkih i organizacionih razloga. Radi uzimanja biometrijskih podataka potrebno je da vozač lično dođe u Regionalni konzularni centar u Beču. Međutim, uzeti podaci ostat će pohranjeni 59 mjeseci, tako da za naknadne vize lični dolazak u Beč više neće biti potreban.

U skladu sa Sporazumom između Švicarske i Bosne i Hercegovine o olakšavanju izdavanja viza (na snazi od 1. jula 2009. godine) naknade za obradu zahtjeva za vizu se ne naplaćuju. Vozači koji obavljaju međunarodni prevoz roba i putnika moraju uz obrazac zahtjeva za vizu dostaviti sljedeće dokumente:

- važeći pasoš (vidi informativni letak za više detalja)
- aktualna fotografija, formata za pasoš,
- pismena originalna potvrda Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine koja potvrđuje da je transportno preduzeće registrovano, kao i lične podatke vozača, uz navođenje svrhe, trajanja i učestalosti transportnih vožnji.

Nikakvi dodatni dokazi, pozivnice ili potvrde za pravdanje svrhe putovanja nisu potrebni. Vozači mogu postupno dobivati vize s trajanjem od jedne do pet godina. Ovo se odnosi na sve vozače, npr. samozaposlene u BiH, kao i vozače koji su angažovani od strane preduzeća iz BiH ili iz drugih zemalja koje nisu članica EU/EFTA-e.

Napominjemo da se međunarodni prevoz putnika ili robe u tranzitu kroz Švicarsku ne smatra profitabilom aktivnošću. Štaviše, nosiocima dozvole za dugoročni boravak koju je izdala država članica Šengena, ili nosiocima validne C ili D vize nije potrebna ova vrsta vize.

Također želimo Vas obavijestiti da transportna preduzeća iz Bosne i Hercegovine mogu istovariti robu na nekoliko lokacija u Švicarskoj i prije nastavka putovanja utovariti robu. Kabotaža je zabranjena.

U prilogu se nalazi prilagođeni informativni list o vizama koji će također biti dostupan na web stranicama Regionalnog konzularnog centra u Beču i Ambasade Švicarske u Bosni i Hercegovini na jednom od švicarskih nacionalnih kao i lokalnom jeziku.

Slobodni smo zamoliti cijenjeno Ministarstvo da ove informacije proslijedi transportnim preduzećima u Bosni i Hercegovini.

S poštovanjem,

Ambasadorica Švicarske
Andrea Rauber Saxer, sr.

Prilozi:

- Kurtoazni prijevod
- Informativni list o vizama na jednom od švicarskih nacionalnih kao i na lokalnom jeziku
- Kopija pisma Ambasade od 30. aprila 2019. godine
- Kopija odgovora Švicarskog državnog sekretarijata za migracije na verbalnu notu br. N°137-03-05-4-313/19 od 11. jula 2019. Ambasade Bosne I Hercegovine u Bernu (na njemačkom jeziku)



Međunarodni transporti iz Bosne i Hercegovine

Šengenska viza za kratkoročni boravak

(maksimalno 90 dana periodu od 180 dana)

Povremeni međunarodni putnički prevoz u Švicarsku i/ili iz Švicarske (turistički prevoz) kao i međunarodni prevoz roba kamionom u Švicarsku i/ili iz Švicarske uz maksimalni boravak od 90 dana u periodu od 180 dana smatra se plaćenim radom. Vozačima preduzeća iz BiH koji na osnovu Sporazuma o prekograničnom cestovnom prevozu osoba i roba zaključenim između Švicarske i BiH obavljaju takav prevoz nije potrebno ovlaštenje. Međutim, državljani Bosne i Hercegovine moraju posjedovati vizu za obavljanje ove djelatnosti.

Zahtjev za vizu možete podnijeti u Regionalnom konzularnom centru Ambasade Švicarske u Beču. Ambasada Švicarske u Sarajevu ne zaprima ove zahtjeve.

Potrebni dokumenti i opći uvjeti:

1. Kompletно popunjen i lično potpisan formular «Zahtjev za izdavanje šengenske vize»;
2. Važeći pasoš s potpisom, koji ispunjava sljedeće kriterije:
 - Pasoš mora važiti još najmanje tri mjeseca nakon planiranog napuštanja Šengenskog prostora ili, u slučaju da se radi o većem broja putovanja, nakon zadnjeg planiranog napuštanja Šengenskog prostora,
 - Pasoš mora da sadrži još najmanje dvije prazne stranice,
 - Pasoš mora biti izdat u proteklih deset godina;
3. Aktualna fotografija, formata za pasoš;
4. Pismena originalna potvrda Vanjskotrgovinske/Spoljnotrgovinske komore Bosne i Hercegovine koja potvrđuje da je transportno preduzeće registrovano, kao i lične podatke vozača (uključujući identifikacijski broj vozača), uz navođenje svrhe, trajanja i učestalosti transportnih vožnji.

Dokumenti se u pravilu moraju lično predati u Regionalnom konzularnom centru u Beču za vrijeme rada šaltera (ponedjeljak – petak od 09:00 do 12:00 sati). Nije potrebno zakazati termin. Ukoliko je zahtjev kompletan, pasoš s vizom se može podići istog dana od 14.00 sati.

Vozačima preduzeća iz Bosne i Hercegovine koji redovno obavljaju prevoz putnika (linijski prevoz) potrebna je osim vize i radna dozvola. Zahtjev za radnu dozvolu se podnosi u nadležnoj kantonalnoj službi.